

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1981)

**Heft:** 1776

**Rubrik:** Notiziario bicantonale

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOTIZIARIO BICANTONALE

## Gorduno

### I marenghi della Madlenin.

Tutti a Gorduno conoscevano la Madlenin. Una donnetta schiva, riservata, ma non per questo scontrosa. Anzi affabile coi bambini che spesso le ronzavano intorno schernendola per i suoi abiti dimessi e la sua vita parca. Abitava una casupola in cima al paese, una cucina nera e un pagliericcia per dormire. Solo la custodia delle mucche, la maggior parte dell'anno sui pascoli di montagna.

Eppure tutti sapevano che dietro quella vita riservata doveva esserci una continua opera, paziente e minuziosa d'accantonamento di risparmi.

Si raccontava ad esempio, ma il racconto è ormai divenuto storia vera che una trentina d'anni fa il fratello della Madlenin, il Cecch, che con lei condivideva la vita di stenti e di risparmi, si fosse incamminato il mattino presto verso Bellinzona col gerlo pieno di scudi, pezzi da 5 franchi ben celati sotto una rozza tela.

Giunto anzitempo davanti

alla banca della Capitale s'era seduto sugli scalini, posando presso di sé il gerlo e il nero cappello. E si dice che i passanti, inteneriti dal personaggio gettassero nel cappello gli spiccioli della carità.

Poi anche il fratello dovette andarsene, lasciando la Madlenin unica custode dell'ingente quanto misteriosa fortuna accumulata.

E' logico quindi che alcuni mesi fa, quando la Madlenin chiuse serenamente gli occhi alla veneranda età di 85 anni, ci si preoccupasse subito di costatare dove fossero finiti e a quanto ammontassero i risparmi di tanti anni di stenti.

Si frugò nei materassi, negli armadi, sotto i letti, negli angoli nascosti. Si saggiarono pure i muri pensando che il tesoro potesse essere stato immurato. Niente. Si trovò solo la chiave d'una cassetta di sicurezza di banca.

La sorpresa venne all'apertura di detta cassetta. Fu come trovare il tesoro sepolto dai pirati. Zeppa di marenghi d'oro. D'affonderci le mani.

Un valore alla stima odierna che rasenta i 2 milioni e mezzo di franchi. Una cifra superiore anche alle dicerie dei più maligni indagatori della vita della Madlenin.

Ora dove andrà a finire una simile fortuna? C'è un erede in America che forse non sapeva di farsi l'america qui, mentre la lontananza gli fruttava le costanti attenzioni dei vecchi parenti.

Ma soprattutto c'è molto lavoro per gli esecutori testamentari e per le autorità di Gorduno che forse non hanno mai potuto toccare cifre così alte nello stendere i bilanci del Comune.

davanti al presidente del governo cantonale, on. Fulvio Caccia. Auguri alla prima donna ticinese che entra nella magistratura penale del Cantone.

### Poncione di Vespero

## Grano

### Il binario industriale.

A nove anni di tempo della chiusura della ferrovia Bellinzona-Mesocco è arrivato da Berna la decisione del Consiglio federale di costruire in Mesolcina una binario industriale da Castione/Arbedo FFS a Grano in sostituzione del tracciato della ex-ferrovia a scartamento ridotto.

## Faido

**Nuova galleria.** — Venerdì, 13 febbraio è caduto l'ultimo diaframma della galleria che porterà la N.2 nella montagna sotto alla cascata della Piumogna.

Il diaframma caduto è quello del tunnel nord-sud; fra meno d'un mese sarà aperto anche il varco per la carreggiata di salita sud-nord.

## Lugano

### Primo giudice in gonnella.

— Martedì, 27 gennaio l'avvocato Agnese Balestra-Bianchi di Lugano, recentemente nominata dal Gran Consiglio ticinese alla carica di sostituto giudice istruttore per il Sottoceneri, al posto dell'avv. Carlo Steiger, ha deferito il giuramento

## Go to EUROPE BY SUPERCOACH

Regular departures for:  
**SWITZERLAND**  
every week



● <b>GENEVA</b>	<b>£43.00</b>
● <b>LAUSANNE</b>	<b>£48.00</b>
● <b>NEUCHATEL</b>	<b>£52.50</b>
● <b>ZURICH</b>	<b>£58.00</b>
● <b>LUCERNE</b>	<b>£58.00</b>
● <b>BERNE</b>	<b>£52.50</b>
● <b>BASLE</b>	<b>£58.50</b>

All prices quoted are return fares.

Through fares in conjunction with Swiss Rail.

Student reductions available.



## SUPERCOACHES

32c Hill Street, Richmond, Surrey.  
Tel: 01-948 4201

COME IN AND  
SEE US!

# Lessiter's LTD.

MAKERS OF HOME MADE SWISS  
CHOCOLATES, LIQUEURS & TRUFFLES

Our freshly made chocolates are available,  
loose to your selection or ready packed  
in many gift presentations and sizes.

THE IDEAL PRESENT TO EVERYONE  
WHO ENJOYS FINE CHOCOLATES

*May we quote you for your  
company's requirements.*

Visit our shop at:

**HAMPSTEAD**  
167a Finchley Rd.,  
London  
NW3 6LB  
01-624 5925

**OR**  
**CITY**  
16 Poultry  
London  
EC2R 8EJ  
01-248 7664